

SYBORD • SEWING TABLE • NÄHTISCH

SJÖBERGS SYBORD ÄR FÖRSETT MED EN INBYGGD SYMASKINHISS, vilket innebär att man på ett enkelt sätt kan sänka ner symaskinen i bordet och få en hel arbetsyta när symaskinen inte används. Höj- och sänkning sker med hjälp av en knapptryckning på reglaget som placeras vid bordets framkant. För att undvika klämskador vid ovarsam hantering är reglaget försett med en nyckel som måste sättas i låset för att hissen ska fungera.

Runt hissplattan finns en väl tilltagen öppning för att undvika klämskador.

VIKTIGT ATT TÄNKA PÅ VID HÖJ- OCH SÄNKNING:

1. Det är alltid lärarens ansvar att förvara nyckeln på säker plats.
2. När man höjer och sänker ska man se till att ingen har sina händer i närheten av symaskinen.
3. Alla elever ska få en genomgång av bordets funktioner innan man får använda det.
4. Hissen får absolut inte bli någon leksak.

Vid frågor är ni alltid välkomna att kontakta oss på Sjöbergs.

SJÖBERGS SEWING TABLE IS FITTED WITH AN INTEGRATED SEWING MACHINE LIFT, making it easy to lower the sewing machine into the table when it is not in use to provide an uncluttered work surface. Raising and lowering is achieved by pressing a button on the control located at the front of the table. To avoid crush injuries through clumsy handling, the control is fitted with a key which must be inserted into the lock for the lift to operate.

To avoid crush injuries, there is ample space around the lift plate.

IMPORTANT TO BEAR IN MIND WHEN RAISING AND LOWERING:

1. The instructor is always responsible for keeping the key in a safe place.
2. Before raising and lowering, make sure no one has their hands near the sewing machine.
3. All students must be given a briefing about the table's functions before they may use it.
4. It is absolutely forbidden to use the lift as a toy.

If you have any questions, you are always welcome to contact us at Sjöbergs.

SJÖBERGS NÄHTISCH VERFÜGT ÜBER EINE EINGEBAUTE HEBEPLATTE, mit der man die Nähmaschine einfach im Tisch versenken kann, wenn sie nicht benutzt wird, und so eine größere Arbeitsfläche erhält.

Die Bedienung erfolgt per Knopfdruck an einer Kontrolleinheit an der Vorderseite des Tisches.

Um Verletzungen durch Einklemmen zu vermeiden, funktioniert die Hebeplatte nur, wenn die Kontrolleinheit mit einem Schlüssel entriegelt wird.

Die Arbeitsfläche rund um die Hebeplatte ist großzügig ausgeschnitten, um Klemmverletzungen zu verhindern.

BEIM HOCHFahren ODER ABSenKEN DER PLATTE BITTE BEACHTEN:

1. Es liegt stets in der Verantwortung der Lehrperson, den Schlüssel an einem sicheren Ort zu verwahren.
2. Beim Hochfahren oder Absenken darauf achten, dass niemand seine Hände in der Nähe der Nähmaschine hat.
3. Alle Schüler*innen sollten entsprechend unterrichtet und mit den Funktionen des Tisches vertraut sein, bevor sie ihn benutzen dürfen.
4. Die Hebeplatte ist kein Spielzeug!

Bei Fragen wenden Sie sich bitte jederzeit an Sjöbergs.



SJÖBERGS WORKBENCHES AB
SE- 576 95 Stockaryd • Sweden
Tel +46 (0)382-257 00
office@sjobergs.se • sjobergs.se

